












Lenape Names for Other Terms for Water




These are other names and photographs of water known to the Lenape or Delaware Indians. In the first column there are links in blue that can be clicked or copied to take you to the Lenape Talking Dictionary (www.talk-lenape.org) where you can hear the Lenape name. In the third column enclosed in " " is the literal translation of the Lenape name.

<p>chichànkpi</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=730</p>		<p>water which is found in the hole in a tree or in a hole in a stump. Used to wash the face to cleanse the skin. It is believed that this will help keep a young-looking face.</p>
<p>chuwpèkàt</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=902</p>		<p>it is full of water</p>
<p>hikahële</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=1298</p> <p>kahàn</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=1566</p>		<p>it has run dry; the water has run dry (applied to a creek or river; flowing water only); the water is receding (only applied to a creek or river; never to a pond or lake); dry river bed; dry creek bed; it is dry (a creek bed; a pond; etc</p>

<p>hìkpèxën</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=1310</p> <p>wènhikahëlak</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=10804</p>		<p>the water has receded</p> <p>place from which the water has receded</p>
<p>këlam'pèkàt</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=1887</p> <p>këlam'pexën</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=1890</p>		<p>it is still water</p> <p>still water; calm water</p>
<p>kishuwipèkàt</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=2501</p> <p>nipënëpèkàt</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=6398</p>		<p>warm water (in a lake; stream; etc.)</p> <p><i>"Lenape children enjoying a swim in 1930's."</i></p> <p>lukewarm water (in a lake, creek, etc.)</p>
<p>kun'pi</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=12826</p> <p>kunapu</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=3225</p>		<p>ice water</p>

<p>mpi</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=5117</p> <p>mpink</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=12396</p>		<p>water</p> <p>in the water</p>
<p>mpiàkhàkw</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=5121</p>		<p>water bottle</p>
<p>mushpèkàt</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=5257</p>		<p>clear water</p>

<p>niskpèkàt</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=6511</p>		<p>dirty water</p>
<p>òlpekàt</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=7936</p>		<p>round hole of water; water hole</p>
<p>òsaohane</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=14360</p> <p>òspèkwe</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=12596</p>		<p>the other side of the river</p> <p><i>"Looking across the Delaware River."</i></p> <p>across the waters</p>
<p>pitay</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=8804</p>		<p>foam (on water; etc.); it is foamy</p>

<p>punkòpu</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=8967</p>		<p>ash water (used to make hominy)</p> <p><i>"This is the traditional solution to make hominy as it causes the outer skin of the corn kernels to slip off. You use ashes from wood."</i></p>
<p>shawpèkunk</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=9345</p> <p>shohpe</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=9560</p>		<p>place at the edge of the water</p> <p>the shore (of the ocean, lake, river, etc.); at the shore</p>
<p>shēwan'pi</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=9425</p>		<p>salt water</p>

sukëlàntpi

<https://www.talk-lenape.org/detail?id=9740>



rain water

tàkhòne

<https://www.talk-lenape.org/detail?id=14169>







where rivers join together



tànkhané

<https://www.talk-lenape.org/detail?id=9885>







narrow stream; narrow creek

<p>tapàsikàn</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=9919</p>		<p>herbal infusion made by soaking plants in cold water</p>
<p>tatxèpèxën</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=9929</p>		<p>it is shallow water</p> <p><i>sharks in shallow water</i></p>
<p>tëmpihpèkàt</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=10079</p>		<p>it is cloudy water; murky water; it is turbid</p>
<p>thùpèkw</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=9921</p>		<p>a well or spring of water</p>

<p>tkuwe</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=10191</p> <p>tkuweyo</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=9972</p>		<p>wave (as in the ocean)</p> <p>waves</p>
<p>yapei</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=12925</p>		<p>at a stream bank or river bank</p>

Bodies of Water

<p>kitahikàn</p> <p>http://talk-lenape.org/detail?id=2527</p>		<p>ocean; sea</p> <p><i>"Here an offering of tobacco is being given to the spirit of the ocean. This was taken at the New Jersey shore, the original homeland of the Lenape people."</i></p>
---	---	--

<p>mënëpèkw</p> <p>http://talk-lenape.org/detail?id=4609</p>		<p>lake</p> <p>(Lake Lenape in NJ)</p>
<p>mënëpèkwètèt</p> <p>http://talk-lenape.org/detail?id=4610</p>		<p>pond</p> <p>(The photo is of a fishing tournament at the pond at Delaware Tribal Headquarters in Bartlesville, OK)</p>
<p>mpihtèt</p> <p>https://www.talk-lenape.org/detail?id=13710</p>		<p>puddle</p>

compiled by
Jim Rementer, director
Lenape Language Project